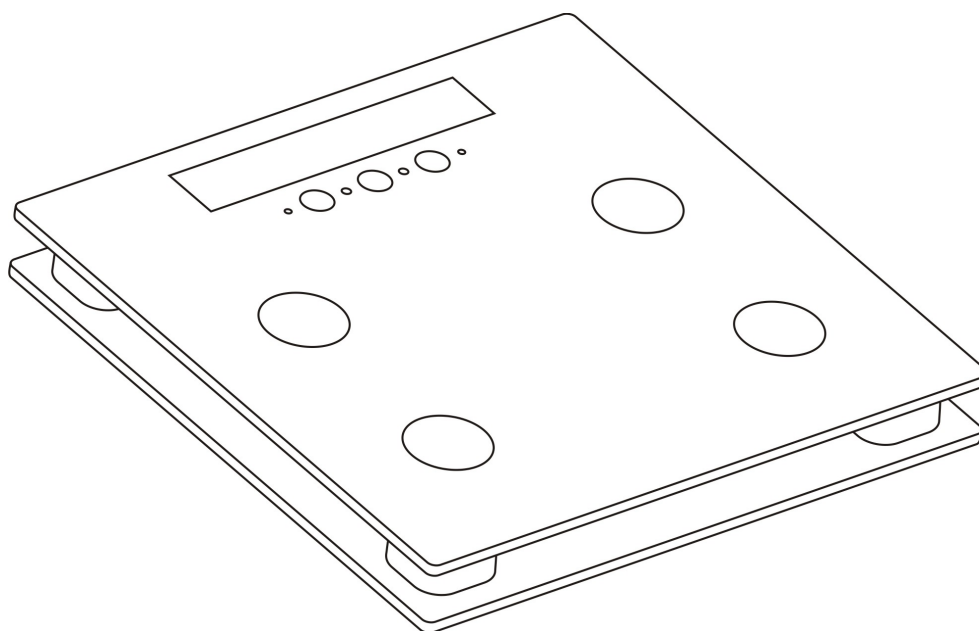


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	BATHROOM SCALE.....	3
RUS	НАПОЛЬНЫЕ ВЕСЫ.....	6
CZ	OSOBNÍ VÁHY	10
BG	ПОДОВИ ВЕЗНИ	11
PL	WAGA PODŁOGOWA	11
RO	CANTAR DE BAIE PENTRU PERSOANE	12
UA	ПІДЛОГОВІ ВАГИ	13
SCG	BAĞA	13
EST	VANNITOAKAAL	14
LV	GRĪDAS SVARI	15
LT	GRINDINĖS SVARSTYKLĖS	15
H	PADLÓMÉRLEG	16
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ	17
D	BODENWAAGE	17
CR	VAGE	18



GB DESCRIPTION

1. LCD display
2. Body
3. Start buttons
4. Electrodes

CZ POPIS

1. LCD displej
2. Těleso
3. Ovládací tlačítko
4. Elektrody

PL OPIS

1. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
2. Obudowa
3. Przycisk sterujący
4. Elektrody

UA ОПИС

1. Жидкокристалічний дисплей
2. Корпус
3. Кнопка керування
4. Електроди

EST KIRJELDUS

1. Vedelkristall-displei
2. Korpus
3. Juhtimisnupp
4. Elektroodid

LT APRAŠYMAS

1. Skistų kristalų displėjus
2. Korpusas
3. Valdymo mygtukas
4. Elektrodai

KZ СИПАТТАМА

1. Сұйықкристалды дисплей
2. Тұлға
3. Басқару ноқаты
4. Электродтар

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Жидкокристаллический дисплей
2. Корпус
3. Кнопки управления
4. Электроды

BG ОПИСАНИЕ

1. LCD дисплей
2. Корпус
3. Бутон на управление
4. Електроди

RO DESCRIERE

1. Display cu cristale lichide
2. Corp
3. Buton de comanda
4. Electrozi

SCG ОПИС

1. Дисплеј на текућим кристалима
2. Кутија
3. Дугме управљања
4. Електроде

LV APRAKSTS

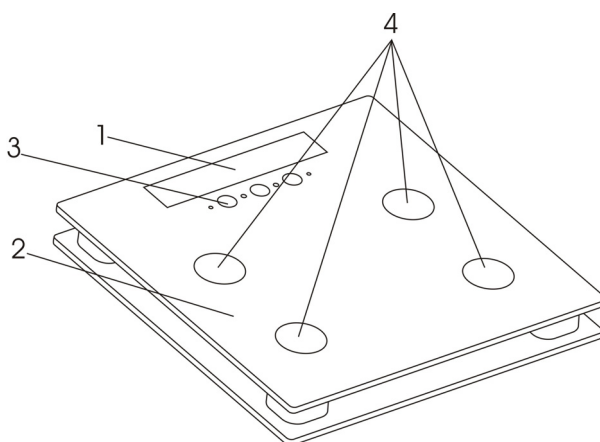
1. Šķidro kristālu displejs
2. Korpus
3. Vadības poga
4. Elektrodi

H LEÍRÁS

1. Digitális képernyő
2. Készülékház
3. Vezérlőgomb
4. Elektrode

D GARÄTEBESCHREIBUNG

1. LCD-Display
2. Gehäuse
3. Knopfschalter
4. Elektroden



MAX 150kg	Асс. ± 0.1 kg	1.7 / 1.9 kg	mm 21 310 352
----------------------------	--------------------------------	---------------------	---

FAT/HYDRATION CONTENT FITNESS ASSESSMENT CHART

- After your weighing, you can use the following Assessment Chart for reference:
- The above information is only for reference

Age	Fat(F)	Hydration(F)	Fat(M)	Hydration(M)	Status	Key Line Indication
≤30	4.0-16.0%	66.0-57.8%	4.0-11.0%	66.0-61.2%	Too lean	
	16.1-20.5%	57.7-54.7%	11.1-15.5%	61.1-58.1%	Lean	
	20.6-25.0%	54.6-51.6%	15.6-20.0%	58.0-55.0%	Normal	
	25.1-30.5%	51.5-47.8%	20.1-24.5%	54.9-51.9%	Fat	
	30.6-60.0%	47.7-27.5%	24.6-60.0%	51.8-27.5%	Too fat	
>30	4.0-20.0%	66.0-55.0%	4.0-15.0%	66.0-58.4%	Too lean	
	20.1-25.0%	54.9-51.6%	15.1-19.5%	58.3-55.3%	Lean	
	25.1-30.0%	51.5-48.1%	19.6-24.0%	55.2-52.3%	Normal	
	30.1-35.0%	48.0-44.7%	24.1-28.5%	52.2-49.2%	Fat	
	35.1-60.0%	44.6-27.5%	28.6-60.0%	49.1-27.5%	Too fat	

Pic. 5

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.
- Не смазывайте внутренний механизм весов.
- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.
- Не перегружайте весы.
- Запрещается пользоваться весами лицам с медицинскими имплантатами (например, со стимулятором ритма сердца). В противном случае могут произойти сбои в работе имплантатов.
- Не использовать во время беременности.
- Не становитесь на весы, если ваши ноги или поверхность весов мокрые - вы можете поскользнуться!
- При определении процентного содержания жировой ткани и других параметров у детей младше 10 лет могут быть получены недостоверные результаты.
- Диагностические весы могут быть использованы для обычного взвешивания без определения содержания параметров воды, жировой ткани и мышечной массы у детей любого возраста. Минимальные параметры взвешивания 2 кг.
- Недостоверные результаты определения воды, жировой ткани и мышечной массы могут быть у профессиональных спортсменов, у лиц, склонных к отекам, у лиц с нестандартными пропорциями ног относительно тела.

ВЗВЕШИВАНИЕ**НАЧАЛО РАБОТЫ**

- Откройте специальный отсек для батареек на нижней панели весов, вытащите защитную пленку. Закройте отсек. Весы готовы к работе.
- Установите весы на твердую горизонтальную поверхность. Не размещайте весы на мягких коврах.
- Чтобы включить весы, коснитесь ногой корпуса в правом нижнем углу.
- Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0.0».
- Если встать на весы до появления нулей, на дисплее появится сообщение «Err». В этом случае сойдите с весов, подождите пока они отключатся и снова включите их.

ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

- Весы по умолчанию настроены на единицы измерения «дюймы» и «стоуны». На задней стенке весов находится переключатель (Рис. 1), при помощи которого Вы можете выбрать в качестве единиц измерения „см“ и „кг“.

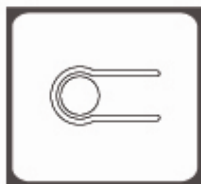


Рис. 1.

- Нажмите на переключатель, на дисплее весов отобразится текущая единица измерения. Чтобы изменить единицу измерения нажмите на переключатель еще раз (Рис.2).

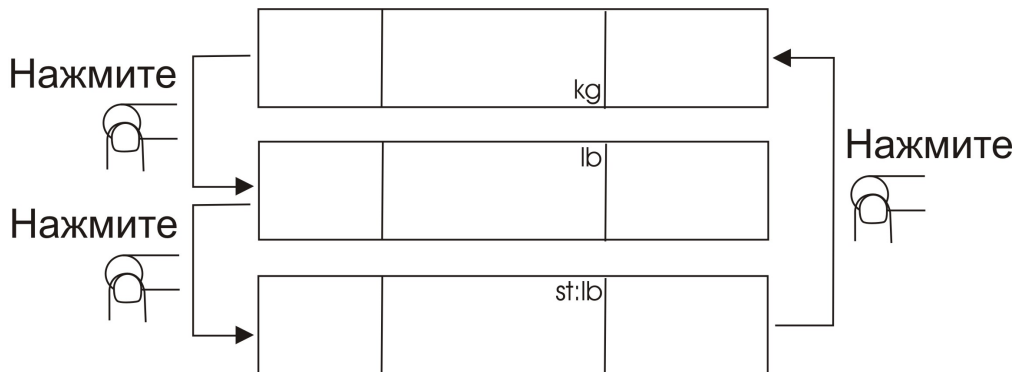


Рис. 2.

НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

- При установке батареек и включение весов в первый раз, все параметры заданы по умолчанию. Параметры по умолчанию заданы следующим образом:

Memory/Память	Gender/Пол	Height/Рост	Age/Возраст
1		165cm/5'05.0"	25

- Можно задать следующие параметры:

Memory/Память	Gender/Пол	Height/Рост	Age/Возраст
1~12	 	100~250cm 3'03.5"~8'02.5"	10~100

- Настроить параметры можно следующим образом (Рис 3.):
Пример: 5 пользователь, женский, 166 см, 26 лет.
- Вы можете начать измерение жира/воды по заданным параметрам просто установив/обновив значения шкалы весов.
- После завершения полного цикла настройки параметров, вы всегда сможете перенастроить заданные параметры, нажав кнопку «SET».

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Для обеспечения точности результатов, пожалуйста, снимайте обувь и носки, прежде чем встать на весы.
- Встаньте на весы. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо.
- Внимание: при измерении не должно быть контакта между обеими ступнями, икрами, голеньями и бедрами. В противном случае измерение не может быть выполнено должным образом.
- Во время взвешивания стойте неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.

ВЫБОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Нажимайте на правый нижний угол выключенных весов в течение 3 секунд.
- Дисплей отобразит результат последнего взвешивания. После этого легкими нажатиями на правый нижний угол корпуса выберите одного из 12 пользователей.
- Выполните инструкции раздела

Пример: 5 пользователь, женщина, 166см, 26 лет можно измерить согласно последовательности действий, приведенной на Рис. 4.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Без нагрузки (дисплей показывает 0.0) весы автоматически отключаются через 8 секунд.

ОЧИСТКА И УХОД

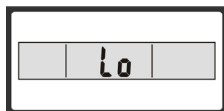
- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.
- Не применяйте органические растворители, агрессивные химические вещества и абразивные средства.

ХРАНЕНИЕ

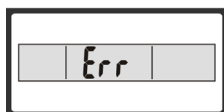
- Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

- Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.
- Храните весы в сухом прохладном месте.

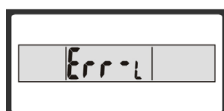
СООБЩЕНИЯ НА ДИСПЛЕЕ



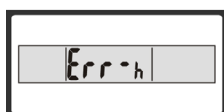
Индикация разрядки батареек. Батарейки разряжены, пожалуйста, замените на новые.



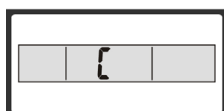
Индикация перегрузки. Вес превышает максимально допустимый вес для взвешивания. Пожалуйста, сойдите с платформы, чтобы избежать повреждения весов.



Индикация низкого%жира. Процентное содержание жира является слишком низким. Рекомендации: следует придерживаться более питательной диеты и быть более внимательным к своему здоровью.



Индикация высокого%жира. Процентное содержание жира является слишком высоким. Рекомендации: следует придерживаться низкокалорийной диеты, больше заниматься спортом и быть более внимательным к своему здоровью.



Индикация ошибки. Обнаружена ошибка, пожалуйста, проведите повторное взвешивание, чтобы получить правильный результат.

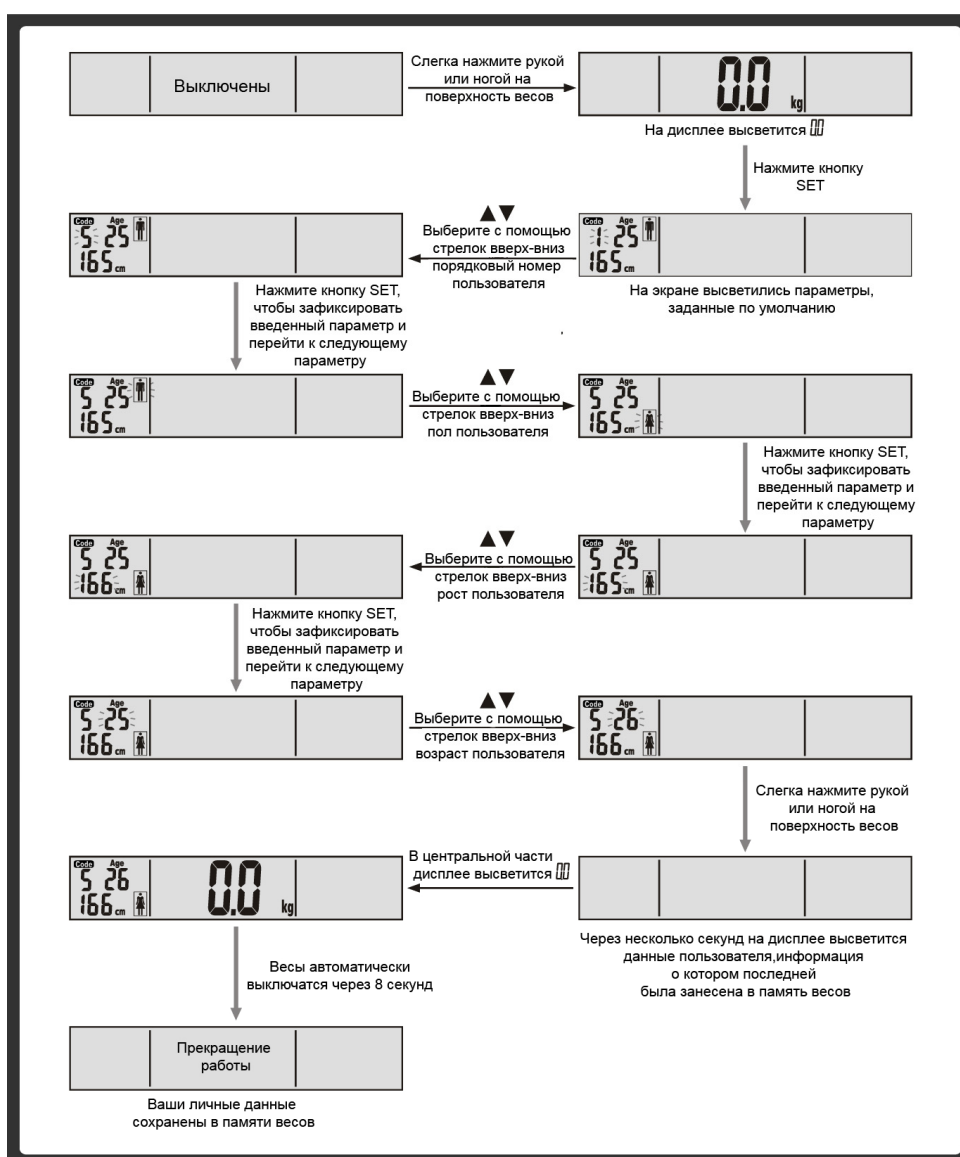


Рис. 3.

ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

- Данные весы работают по принципу анализа биоэлектрического сопротивления (В.І.А.). При этом определение процентного содержания различных тканей происходит всего за несколько секунд с помощью не ощутимого человеком, безопасного и не причиняющего вреда электрического тока. Используя результат измерения электрического сопротивления, ряда констант человеческого организма и индивидуальных характеристик человека (возраст, рост, пол), можно определить процентное содержание жировой ткани и другие параметры человеческого тела.
- Для мышечной ткани и воды характерна хорошая электропроводность и, следовательно, незначительное электрическое сопротивление.
- Кости и жировая ткань, напротив, имеют низкую электропроводность, так как клетки жировой ткани и кости из-за очень высокого сопротивления практически не проводят электрический ток.
- Следует иметь в виду, что значения, полученные при использовании диагностических весов, представляют собой лишь приблизительные, неточные данные по сравнению с результатами реальных медицинских анализов. Только врач-специалист при помощи медицинских методов (например, посредством компьютерной томографии) способен точно определить процентное содержание жировой ткани, воды, мышечной массы и скелета.

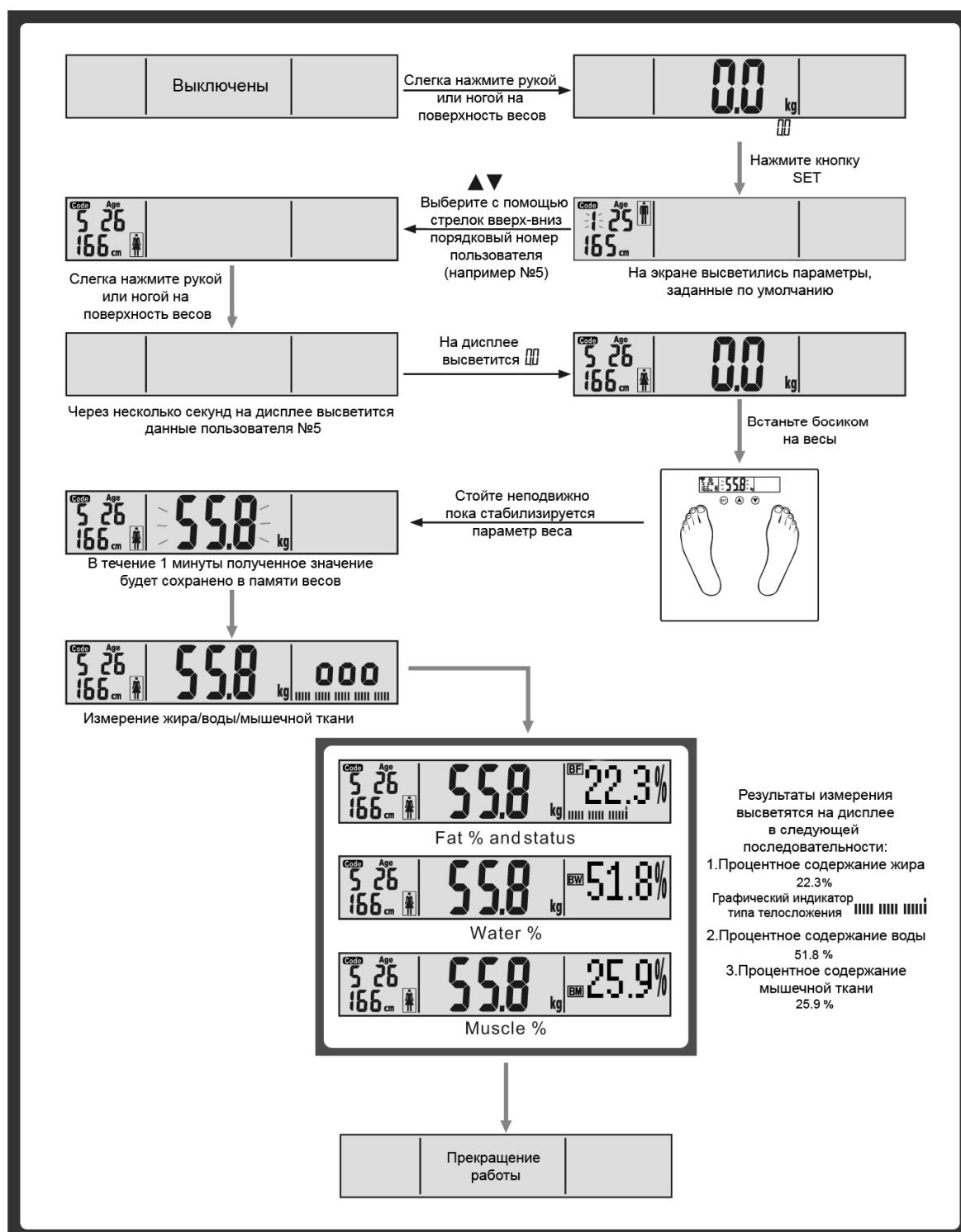


Рис. 4.

ТАБЛИЦА ИНДЕКСОВ ЖИРОВ/ВОДЫ

После взвешивания, вы можете использовать таблицу индексов жиров/воды для определения к какому типу телосложения вы относитесь (Рис. 5).

Возраст	Процент ЖИРА (жен)	Процент ВОДЫ (жен)	Процент ЖИРА (муж)	Процент ВОДЫ (муж)	Значение	Графический индикатор типа телосложения
≤ 30	4.0-16.0%	66.0-57.8%	4.0-11.0%	66.0-61.2%	Слишком худой	
	16.1-20.5%	57.7-54.7%	11.1-15.5%	61.1-58.1%	Худой	
	20.6-25.0%	54.6-51.6%	15.6-20.0%	58.0-55.0%	Норма	
	25.1-30.5%	51.5-47.8%	20.1-24.5%	54.9-51.9%	Толстый	
	30.6-60.0%	47.7-27.5%	24.6-60.0%	51.8-27.5%	Слишком толстый	
> 30	4.0-20.0%	66.0-55.0%	4.0-15.0%	66.0-58.4%	Слишком худой	
	20.1-25.0%	54.9-51.6%	15.1-19.5%	58.3-55.3%	Худой	
	25.1-30.0%	51.5-48.1%	19.6-24.0%	55.2-52.3%	Норма	
	30.1-35.0%	48.0-44.7%	24.1-28.5%	52.2-49.2%	Толстый	
	35.1-60.0%	44.6-27.5%	28.6-60.0%	49.1-27.5%	Слишком толстый	

Рис. 5.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pro zamezení poruch si tento Návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku. Nesprávné manipulace ba mohly způsobit poruchy výrobku.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové a obchodní účely.
- Neolejujte vnitřní mechanismus vah.
- Netlučte do vah.
- Nepřetěžujte váhy.
- Je-li plocha na vážení vlhká, je kluzká.

VÁŽENÍ**ZAČÁTEK**

- Dbejte na polaritu a dejte do speciální prostory na dolním panelu vah jednu baterie CR2032 3V (součástí dodávky).
- Pomocí přepínače, který se nachází uvnitř oddělení na baterky, zvolte jednotky měření váhy: kilogramy (kg) nebo libry (Lb).
- Postavte váhy na tvrdou vodorovnou plochu. Nestavte váhy na měkké koberce.
- Pro zapnutí se dotkněte nohou tělesa vah v pravém dolním rohu.
- Počkejte několik vteřin, až se na displeji rozsvítí «0.0».

VÁŽENÍ

- Postavte se na váhy. O nic se neopírejte, stůjte rovně.
- Během vážení se nehýbejte, aby se údaje ustálily.
- Sestupte z vah. Na displeji se třikrát ukáže, jak se váha změnila od doby posledního měření váhy.

VOLBA UŽIVATELE

- Během 3 vteřin tlačte na pravý dolní roh vypnutých vah.
- Na displeji se ukáže výsledek posledního měření váhy. Potom si jemnými stisknutími pravého dolního rohu tělesa vah zvolte jednoho ze 4 uživatelů.
- Postupujte podle pokynů v části VÁŽENÍ Návodu k použití.